ISSN 1725-5104

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 8

Edizzjoni bil-Malti

Leġiżlazzjoni

Volum 54

12 ta' Jannar 2011

Werrej

II *Atti mhux leġiżlattivi*

REGOLAMENTI

★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 19/2011 tal-11 ta' Jannar 2011 li jikkonċerna r-rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-pjanċa statutorja tal-manifattur u għan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura għall-vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom, u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom** [1] 1

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 20/2011 tal-11 ta' Jannar 2011 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix 14

Prezz: EUR 3

[1] Test b'relevanza għaż-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 19/2011

tal-11 ta' Jannar 2011

li jikkonċerna r-rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-pjanċa statutorja tal-manifattur u għan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura għall-vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom, u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom, u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 14 (1) (a) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 661/2009 huwa Regolament separat għall-iskopijiet ta' approvazzjoni skont it-tip prevista fid-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) [2].

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 661/2009 jirrevoka d-Direttiva tal-Kunsill 76/114/KEE tat-18 ta' Diċembru 1975 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jirrigwardaw il-pjanċi u l-iskrizzjonijiet regolamentari għal vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u l-post fejn jitqiegħdu u l-metodu ta' kif jitwaħħlu [3] Ir-rekwiżiti stipulati f'dik id-Direttiva għandhom jitniżżlu f'dan ir-Regolament u fejn meħtieġ, jiġu emendati sabiex ikunu adattati għall-iżvilupp tal-għarfien xjentifiku.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 661/2009 jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet fundamentali dwar ir-rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip ta' vetturi fir-rigward ta' metodi tas-sistemi tal-identifikazzjoni tal-vettura. Għaldaqstant, huwa neċessarju li jiġu stabbiliti wkoll proċeduri, testijiet u rekwiżiti speċifiċi għal din it-tip ta' approvazzjoni skont it-tip.

(4) Fin-nuqqas ta' leġiżlazzjoni armonizzata dwar il-piż mgħobbi massimu permessibbli jew il-piżijiet massimi permessibbli għal fusijiet jew gruppi ta' fusijiet ta' vetturi għal xogħol ta' strapazz (heavy duty), id-Direttiva 97/27/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 1997 dwar il-masses u d-dimensjonijiet ta' ċerti kategoriji ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom u li temenda d-Direttiva 70/156/KEE [4] tipprovdi għad-determinazzjoni ta' reġistrazzjoni/piżijiet massimi permessibbli waqt l-użu li għandhom jiġu ddeterminati għall-iskopijiet ta' reġistrazzjoni, tad-dħul fis-servizz jew tal-użu ta' vetturi għal xogħol ta' strapazz fit-territorju ta' Stat Membru. Għaldaqstant, huwa xieraq li fil-mudell tal-pjanċa statutorja tal-manifattur tiġi inkluża r-reġistrazzjoni/piżijiet massimi permessibbli waqt l-użu. Għal raġunijiet ta' sikurezza fit-triq, huwa wkoll xieraq li jiġi inkluż il-piż massimu permessibbli fuq grupp ta' fusijiet.

(5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Tekniku dwar il-Vetturi bil-Mutur,

[1] ĠU L 200, 31.7.2009, p. 1.
[2] ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1.
[3] ĠU L 24, 30.1.1976, p. 1.
[4] ĠU L 233, 25.8.1997, p. 1.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ambitu

Dan ir-Regolament japplika għal vetturi kompluti u dawk mhux kompluti tal-kategoriji M, N u O.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament,

(1) 'pjanċa statutorja tal-manifattur' tfisser pjanċa jew tabella, imwaħħla mill-manifattur fuq vettura li tipprovdi l-karatteristiċi tekniċi ewlenin li huma meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-vettura u li tipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti bl-informazzjoni rilevanti dwar il-piżijiet mgħobbija massimi permessibbli;

(2) 'numru ta' identifikazzjoni tal-vettura' (VIN) tfisser il-kodiċi alfanumeriku mogħti lil vettura mill-manifattur sabiex tiġi żgurata l-identifikazzjoni xierqa ta' kull vettura;

(3) 'tip ta' vettura' tfisser sett ta' vetturi kif definit fl-Anness II Parti B tad-Direttiva 2007/46/KE.

Artikolu 3

Dispożizzjonijiet għall-approvazzjoni skont it-tip KE ta' tip ta' vettura fir-rigward tal-pjanċa statutorja tal-manifattur u n-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura

1. Il-manifattur jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jipprovdi lill-awtorità li tagħti l-approvazzjoni skont it-tip l-applikazzjoni għal approvazzjoni skont it-tip KE għal tip ta' vettura fir-rigward tal-arranġament u tal-post tal-pjanċa statutorja tal-manifattur u l-kompożizzjoni u l-post tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura.

2. L-applikazzjoni għandha ssir skont id-dokument ta' informazzjoni dwar il-mudell stipulat fil-Parti A tal-Anness III.

3. Jekk jitqies neċessarju mill-awtorità li tagħti l-approvazzjoni jew mis-servizz tekniku, il-manifattur għandu jagħmel disponibbli vettura rappreżentattiva tat-tip li trid tiġi approvata għall-iskopijiet tal-ispezzjoni.

4. Jekk ir-rekwiżiti rilevanti stipulati fl-Anness I u fl-Anness II ta' dan ir-Regolament ikunu sodisfatti, l-awtorità li tagħti l-approvazzjoni għandha tagħti approvazzjoni skont it-tip b'konformità mas-sistema ta' numerazzjoni stipulata fl-Anness VII tad-Direttiva 2007/46/KE.

Stat Membru ma jistax jagħti l-istess numru lil tip ieħor ta' vettura.

5. Għall-iskop tal-paragrafu 4, l-awtorità li tagħti l-approvazzjoni skont it-tip għandha tagħti ċertifikat tal-approvazzjoni skont it-tip KE stabbilit b'konformità mal-mudell stipulat fil-Parti B tal-Anness III.

Artikolu 4

Il-validità u l-estensjoni tal-approvazzjonijiet skont it-tip KE mogħtija skont id-Direttiva 76/114/KEE

L-awtoritajiet nazzjonali għandhom jippermettu l-bejgħ u d-dħul fis-servizz ta' vetturi tal-approvazzjoni skont it-tip qabel id-data msemmija fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 661/2009 u għandhom ikomplu jagħtu estensjoni lill–approvazzjonijiet mogħtija skont it-termini tad-Direttiva 76/114/KEE.

Artikolu 5

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-1 ta' Frar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS I

REKWIŻITI TEKNIĊI

PARTI A

Pjanċa statutorja tal-manifattur

1. **Dispożizzjonijiet ġenerali**

1.1. Kull vettura għandha tkun mgħammra bi pjanċa statutorja tal-manifattur deskritta f'din it-taqsima.

1.2. Il-pjanċa statutorja tal-manifattur għandha tkun imwaħħla mill-manifattur tal-vettura jew rappreżentant tiegħu.

1.3. Il-pjanċa statutorja tal-manifattur għandu jkollha wieħed minn dawn li ġejjin:

(a) folja rettangolari tal-metall

(b) tabella rettangolari li teħel waħidha

1.4. Il-pjanċi mettaliċi għandhom jitwaħħlu b'imsiemer irbattuti.

1.5. It-tabelli għandhom ikunu magħmula b'tali mod li juru meta jiġu mbagħbsa, li jkunu reżistenti għall-frodi u li jinqerdu minnhom infushom f'każ li xi ħadd jipprova jneħħi t-tabella.

2. **Informazzjoni li għandha tissemma fuq il-pjanċa statutorja tal-manifattur**

2.1. L-informazzjoni li ġejja għandha tkun stampata b'mod li ma titħassarx fuq il-pjanċa statutorja tal-manifattur hekk kif inhi elenkata fil-lista:

(a) l-isem tal-kumpanija tal-manifattur;

(b) in-numru sħiħ tal-approvazzjoni skont it-tip tal-vettura;

(c) in-numru tal-identifikazzjoni tal-vettura;

(d) il-piż mgħobbi massimu teknikament permessibbli;

(e) il-piż massimu teknikament permessibbli tal-kombinazzjoni;

(f) il-piż massimu teknikament permessibbli fuq kull fus elenkat fl-ordni ta' minn quddiem għal wara.

2.2. L-għoli tal-karattri m'għandux ikun inqas minn 4 mm.

3. **Dispożizzjonijiet speċifiċi**

3.1. *Trejlers*

3.1.1. Fil-każ ta' trejler, il-piż vertikali statiku massimu teknikament permessibbli fuq il-punt tal-igganċjar għandu jkun imsemmi.

3.1.2. Il-punt tal-igganċjar għandu jitqies l-ewwel fus u jingħata n-numru '0'.

3.1.3. L-ewwel fus għandu jingħata n-numru '1', it-tieni '2' eċċetra, segwiti minn ħajfin.

3.1.4. Il-piż tal-kombinazzjoni msemmi fil-punt 2.1. (e) għandu jitħalla barra.

3.2. *Il-vetturi kollha għal xogħol ta' strapazz*

3.2.1. Fir-rigward ta' vetturi tal-kategorija N3, O3 jew O4, il-piż massimu teknikament permessibbli fuq grupp ta' fusijiet għandu jissemma wkoll. In-nota li tikkorrispondi ma' "Grupp ta' Fusijiet" għandha tkun identifikata mill-ittra 'T'.

3.2.2. Fir-rigward ta' vetturi tal-kategoriji M3, N3, O3 jew O4, il-manifattur jista' jsemmi fuq il-pjanċa statutorja tal-manifattur ir-reġistrazzjoni maħsuba/il-piż mgħobbi massimu permessibbli waqt l-użu.

3.2.2.1. F'każ bħal dan, il-parti tal-pjanċa statutorja tal-manifattur fejn il-piżijiet huma msemmija għandha tiġi sottodiviża f'żewġ kolonni: ir-reġistrazzjoni maħsuba/piżijiet massimi permessibbli waqt l-użu għandhom jissemmew fil-kolonna tax-xellug u l-piżijiet mgħobbija massimi teknikament permessibbli fil-kolonna tal-lemin.

3.2.2.2. Il-kodiċi tal-pajjiż fejn il-vettura hija maħsuba li tiġi rreġistrata għandu jiġi msemmi bħala header tal-kolonna tax-xellug.

Il-kodiċi għandu jkun f'konformità mal-Istandard ISO 3166-1: 2006.

3.2.3. Ir-rekwiżiti tal-punt 3.2.1 m'għandhomx japplikaw:

(a) meta l-massa massima teknikament permissibbli fuq grupp ta' fusien hija s-somma tal-massa massima teknikament permissibbli fuq il-fusien li jifformaw parti minn dak il-grupp ta' fusien, u

(b) meta l-ittra "T" tiżdied bħala suffiss mal-massa massima fuq kull fus li jifforma parti minn dak il-grupp ta' fusien;

(c) meta jiġu applikati r-rekwiżiti tal-punt 3.2.2, il-massa massima permissibbli ta' reġistrazzjoni/fl-użu fuq il-grupp ta' fusien hija s-somma tal-massa massima permissibbli ta' reġistrazzjoni/fl-użu fuq il-fusien li jifformaw parti minn dak il-grupp ta' fusien.

4. **Informazzjoni addizzjonali**

4.1. Il-manifattur jista' jindika informazzjoni addizzjonali hawn taħt jew maġenb l-inskrizzjonijiet preskritti, barra r-rettangolu mmarkat ċar li għandu jinkludi biss l-informazzjoni preskritta fit-Taqsimiet 2 u 3.

5. **Mudelli tal-pjanċa statutorja tal-manifattur**

5.1. Eżempji tal-mudelli varji possibbli tal-pjanċa statutorja tal-manifattur huma mogħtija fl-appendiċi ta' dan l-Aness.

5.2. Id-dejta mogħtija fuq il-mudelli hija fittizja.

PARTI B

Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura (VIN)

1. **Dispożizzjonijiet ġenerali**

1.1. VIN għandu jkun immarkat fuq kull vettura.

1.2. Il-VIN għandu jkun uniku u attribwit b'mod mhux ekwivoku lil vettura partikolari.

1.3. Il-VIN għandu jkun immarkat fuq ix-xażi jew il-vettura meta l-vettura titlesta mill-linja ta' produzzjoni.

1.4. Il-manifattur għandu jiżgura t-traċċabilità tal-vettura permezz ta' VIN fuq perjodu ta' 30 sena.

1.5. L-eżistenza ta' miżuri meħuda mill-manifattur biex jiżgura t-traċċabilità tal-vettura msemmija fil-Punt 1.4 ma għandhiex għalfejn tiġi ċċekkjata fil-ħin tal-approvazzjoni skont it-tip.

2. **Il-kompożizzjoni tal-VIN**

2.1. Il-VIN għandu jikkonsisti fi tliet taqsimiet:

(a) in-numru tal-identifikazzjoni tal-manifattur dinji (WMI);

(b) it-taqsima dwar id-deskrizzjoni tal-vettura (VDS);

(c) it-taqsima dwar l-indiktur tal-vettura (VIS).

2.2. Il-WMI għandu jikkonsisti f'kodiċi mogħti lill-manifattur tal-vettura biex jgħinu jiġi identifikat.

2.2.1. Il-kodiċi għandu jkollu tliet karattri alfanumeriċi, ittri rumani kbar jew figuri numeriċi Għarab, li għandu jingħata mill-awtorità kompetenti fil-pajjiż fejn il-manifattur għandu l-post ewlieni ta' negozju.

2.2.2. L-awtorità kompetenti għandha taġixxi fi ftehim mal-organizzazzjoni internazzjonali msemmija fl-Istandard ISO 3780: 2009 fuq "Vetturi tat-triq – Kodiċi tal-identifikazzjoni tal-manifattur dinji (WMI)".

2.2.3. Fejn il-produzzjoni globali tal-manifattur tkun inqas minn 500 vettura fis-sena, it-tielet karattru għandu dejjem ikun '9'. Sabiex jiġu identifikati manifatturi bħal dawn, l-awtorità kompetenti msemmija fil-punt 2.2.1. għandha tagħti t-tielet, ir-raba' u l-ħames karattru tal-VIS.

2.3. Il-VDS għandu jikkonsisti f'sitt karattri alfanumeriċi, ittri rumani kbar jew figuri numeriċi Għarab, li għandhom jgħinu biex jindikaw il-karatteristiċi ġenerali tal-vettura. Fejn il-manifattur ma jużax wieħed jew aktar mis-sitt karattri, l-ispazji li ma jintużawx għandhom jimtlew b'karattri alfanumeriċi fid-diskrezzjoni tal-manifattur biex in-numru totali tal-karattri meħtieġa jkun 6.

2.4. Il-VIS għandu jikkonsisti fi tmien karattri alfanumeriċi, ittri Rumani kbar jew figuri numeriċi Għarab, li minnhom l-aħħar erbgħa għandhom jikkonsistu f'numri biss.

Għandu jipprovdi, flimkien mal-WMI u l-VDS, identifikazzjoni ċara ta' vettura partikolari. Kwalunkwe spazju mhux użat għandu jimtela bin-numru '0' sabiex in-numru totali tal-karattri meħtieġa jkun 8.

2.5. L-għoli tal-karattri tal-VIN ittimbrat fuq ix-xażi m'għandux ikun inqas minn 7 mm.

2.6. M'għandu jkun hemm l-ebda spazju bejn il-karattri.

2.7. L-użu tal-ittri 'I', 'O' jew 'Q' m'għandux ikun permess.

2.8. Il-bidu u t-tmiem tal-VIN għandu jkun limitat b'simbolu wieħed skont l-għażla tal-manifattur, l-ebda simbolu m'għandu jkun ittra Rumana kbira u lanqas figura numerika Għarbija.

2.8.1. Din id-dispożizzjoni tista' titneħħa meta l-VIN ikun immarkat fuq linja waħda.

2.8.2. Meta l-VIN ikun immarkat fuq iż-żewġ linji din id-dispożizzjoni għandha tapplika għal kull linja.

Appendiċi

Mudell tal-pjanċa statutorja tal-manifattur

1. MUDELL A għall-vetturi tal-kategorija M1 jew N1

STELLA AUTO S.P.A
e3*2007/46*0004
ZFS159000AZ000055
1 850 kg
3 290 kg
1 – 1 100 kg
2 – 880 kg

Mudell ta' pjanċa statutorja tal-manifattur għal vettura tal-kategorija M1 approvata skont it-tip fl-Italja

2. MUDELL B għall-vetturi tal-kategorija M jew N barra M1 jew N1

MAYER NUTZFAHRZEUGE GmbH	
e1*2007/46*0345	
WMN22500A00980520	
(DE)	
17 990 kg	17 990 kg
40 000 kg	44 000 kg
1 – 7 100 kg	1 – 7 100 kg
2 – 11 500 kg	2 – 11 500 kg
T. – kg	T. – kg

Mudell ta' pjanċa statutorja tal-manifattur għal vettura tal-kategorija N3 approvata skont it-tip fil-Ġermanja
Nota: il-kolonna fuq in-naħa tax-xelluq mhijiex obbligatorja

3. MUDELL C għall-vetturi tal-kategorija O1 jew O2

JEAN HORSE TRAILERS Ltd
e11*2007/46*0085
SARHT000BC0000023
1 500 kg

0 – 100 kg
1 – 850 kg
2 – 850 kg

Mudell ta’ pjanċa statutorja tal-manifattur għal vettura tal-kategorija O2 approvata skont it-tip fir-Renju Unit

4. MUDELL D għall-vetturi tal-kategorija O barra O1 jew O2

REMORQUES HENSCHLER SA	
e6*2007/46*0098	
YA9EBS37009000005	
(BE)	
34 000 kg	37 000 kg
0 – 8 000 kg	0 – 8 000 kg
1 – 9 000 kg	1 – 10 000 kg
2 – 9 000 kg	2 – 10 000 kg
3 – 9 000 kg	3 – 10 000 kg
T. 27 000 kg	T. 30 000 kg

Mudell ta’ pjanċa statutorja tal-manifattur għal vettura tal-kategorija O4 approvata skont it-tip fil-Belġju

Nota: il-kolonna fuq in-naħa tax-xelluq mhijiex obbligatorja

ANNESS II

REKWIŻITI GĦAL POST FUQ VETTURA

PARTI A

Pjanċa statutorja tal-manifattur

1. Il-pjanċa statutorja tal-manifattur għandha tkun imwaħħla sew f'pożizzjoni li tidher tajba u li tkun aċċessibbli fil-pront.

2. Il-post għandu jintgħażel b'tali mod li l-parti li fuqha tkun imwaħħla ma tkunx soġġetta għal bdil waqt l-użu.

PARTI B

Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura (VIN)

1. Il-VIN għandu jkun immarkat fuq linja waħda.

1.1 Meta għal raġunijiet tekniċi bħal per eżempju nuqqas ta' spazju, il-VIN ma jkunx jista' jiġi mmarkat fuq linja waħda, l-awtorità nazzjonali tista', fuq talba tal-manifattur, tippermetti li l-VIN ikun immarkat fuq żewġ linji.

F'dan il-każ, it-taqsimiet imsemmija fil-punt 2.1 tal-Parti B tal-Anness I m'għandhomx jiġu interrotti.

2. Il-VIN għandu jkun immarkat permezz ta' timbru jew b'tismir mekkaniku fuq ix-xażi, qafas jew struttura simili oħra.

3. Metodi tekniċi li huma ppruvati li joffru l-istess livell ta' inalterabilità kontra t-tbagħbis jew il-falsifikazzjoni daqs it-tismir mekkanimu jistgħu jintużaw minflok dan il-metodu.

4. Il-VIN għandu jkun f'pożizzjoni kjarament viżibbli u aċċessibbli. Il-post għandu jintgħażel b'tali mod li ma jistax jitħassar jew jiddeterjora.

5. Il-VIN għandu jitqiegħed fuq in-naħa tal-lemin tal-vettura.

ANNESS III

PARTI A

Dokument ta' informazzjoni

MUDELL LI GĦANDU JINTUŻA

Id-dokument ta' informazzjoni Nru … relatat mal-approvazzjoni skont it-tip KE ta' vettura bil-mutur u t-trejlers tagħha fir-rigward tal-pjanċa statutorja tal-manifattur u l-VIN.

L-informazzjoni li ġejja għandha tiġi fornuta fi tliet kopji u għandha tinkludi l-werrej. Kull disinn għandu jiġi pprovdut fuq skala xierqa u f'dettal suffiċjenti fuq daqs A4 jew fuq folder ta' format A4. Ritratti, jekk hemm, għandhom juru dettal suffiċjenti.

0. ĠENERALI

0.1. L-għamla (l-isem tan-negozju tal-manifattur): ....

0.2. It-tip: ....

0.2.1. L-isem(ismijiet) kummerċjali (jekk disponibbli): ....

0.3. Il-mezz ta' identifikazzjoni tat-tip, jekk immarkat fuq il-vettura ([a]): ....

0.3.1. Il-post ta' dak l-immarkar: ....

0.4. Il-kategorija tal-vettura ([b]): ....

0.5. L-isem u l-indirizz tal-manifattur: ....

0.6. Il-post u l-metodu tat-twaħħil tal-pjanċa statutorja tal-manifattur: ....

0.6.1. Fuq ix-xażi ([1]): ....

0.6.2. Fuq il-karozzerija ([1]): ....

0.7. Il-post tal-VIN: ....

0.7.1. Fuq ix-xażi ([1]): ....

0.7.2. Fuq il-karozzerija ([1]): ....

0.8. L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-immuntar: ....

0.9. L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): ....

1. KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA

1.1. Ritratti u/jew tpinġijiet ta' vettura rappreżentattiva: ....

9. KAROZZERIJA

9.17. Pjanċi statutorji tal-manifattur u VIN

9.17.1. Ritratti u/jew disinji tal-postijiet tal-pjanċi statutorji tal-manifattur u l-iskrizzjonijiet u tal-VIN: ....

9.17.2. Ritratti u/jew disinji tal-pjanċa statutorja tal-manifattur u iskrizzjonijiet (eżempji kompluti bid-dimensjonijiet):

9.17.3. Ritratti u/jew tpinġijiet tal-VIN (eżempju komplut bid-dimensjonijiet): ....

9.17.4. Id-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar il-konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-punt 2.2. tal-Parti B tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 19/2011

9.17.5. Deskrizzjoni fid-dettall tal-kompożizzjoni tal-VIN: ....

Noti ta' spjegazzjoni

([a]) Jekk il-mezz ta' identifikazzjoni tat-tip ikun fih karattri li mhumiex rilevanti biex jiddeskrivu t-tipi tal-vettura, tal-komponent jew tal-unita teknika separata koperti minn dan id-dokument ta' informazzjoni, karattri bhal dawn għandhom ikunu rappreżentati fid-dokumentazzjoni mis-simbolu "?" (eż. ABC??123??)

([b]) Klassifikat skont id-definizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2007/46/KE Parti A tal-Anness II.

([1]) Ħassar fejn mhux applikabbli.

PARTI B

Ċertifikat tal-approvazzjoni skont it-tip KE

MUDELL

Format: A4 (210 × 297 mm)

ĊERTIFIKAT TAL-APPROVAZZJONI SKONT IT-TIP KE

Timbru tal-awtorità li tagħti l-approvazzjoni skont it-tip

Komunikazzjoni dwar:

— approvazzjoni skont it-tip KE (1)
— estensjoni tal-approvazzjoni skont it-tip KE (1)
— rifjut tal-approvazzjoni skont it-tip KE (1)
— irtirar tal-approvazzjoni skont it-tip KE (1)

ta’ tip ta’ vettura fir-rigward tal-pjanċa statutorja tal-manifattur u n-numru tal-identifikazzjoni tal-vettura

fir-rigward tar-Regolament (UE) Nru …/…, kif l-aħħar emendat mir-Regolament (UE) Nru …/… (1)

Numru tal-approvazzjoni skont it-tip KE: ………

Raġuni għall-estensjoni: ………

TAQSIMA I

0.1. L-għamla (l-isem tan-negozju tal-manifattur): ………

0.2. Tip: ………

0.2.1. L-isem(ismijiet) kummerċjali (jekk disponibbli): ………

0.3. Mezzi ta’ identifikazzjoni tat-tip, jekk immarkat fuq il-vettura (2): ………

0.3.1. Il-post ta’ dak l-immarkar: ………

0.4. Il-kategorija tal-vettura (3): ………

0.5. L-isem u l-indirizz tal-manifattur: ………

0.8. L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-immuntar ………

0.9. L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): ………

(1) Ħassar fejn mhux applikabbli.
(2) Jekk il-mezz ta’ identifikazzjoni tat-tip ikun fih karattri li mhumiex rilevanti biex jiddeskrivu t-tipi tal-vettura, tal-komponent jew tal-unita teknika separata koperti minn dan id-dokument ta’ informazzjoni, karattri bħal dawn għandhom ikunu rappreżentati fid-dokumentazzjoni mis-simbolu “?” (eż. ABC??123??).
(3) Kif iddefinit fl-Anness II, Taqsima A.

TAQSIMA II

1. Informazzjoni addizzjonali (fejn applikabbli): ara l-Addendum
2. Servizz tekniku responsabbli mit-twettiq tat-testijiet: ....
3. Data tar-rapport tat-test: ....
4. Numru tar-rapport tat-test: ....
5. Rimarki (jekk hemm): ....
6. Post: ....
7. Data: ....
8. Firma: ....

Annessi: Pakkett ta' informazzjoni.

Rapport tat-test.

Addendum

maċ-ċertifikat tal-approvazzjoni skont it-tip KE Nru …

Mhux applikabbli

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 20/2011

tal-11 ta' Jannar 2011

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-12 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni,
f'isem il-President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNESS

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz (1)	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	EC	65,1
	MA	74,6
	TR	103,2
	ZZ	81,0
0707 00 05	EG	158,2
	JO	96,7
	TR	122,7
	ZZ	125,9
0709 90 70	MA	40,6
	TR	121,6
	ZZ	81,1
0709 90 80	EG	222,3
	ZZ	222,3
0805 10 20	AR	41,5
	EG	56,5
	IL	67,1
	MA	55,2
	TR	70,6
	ZA	41,3
	ZZ	55,4
0805 20 10	MA	67,6
	TR	79,6
	ZZ	73,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	129,3
	HR	46,1
	IL	67,6
	JM	94,4
	MA	107,5
	TR	74,4
	ZZ	86,6
0805 50 10	TR	56,7
	UY	49,2
	ZZ	53,0
0808 10 80	AR	78,5
	CA	99,7
	CN	98,3
	EC	79,3
	US	129,3
	ZA	124,2
	ZZ	101,6
0808 20 50	CN	69,6
	US	112,4
	ZZ	91,0

(1) In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT